

Drawing No.
P01

Ver.
01

Project
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE (FISHING GROUND) FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOT 1563 (PART) AND 1564 RP (PART) IN D.D. 129 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND

Drawing Title
LOCATION PLAN

Scale of A1
1:1000

Drawn	Date 27.5.2019
Revised	Date 15.7.2019



參考編號 REFERENCE No.	繪圖 DRAWING
A/YL-LFS/344	A-1

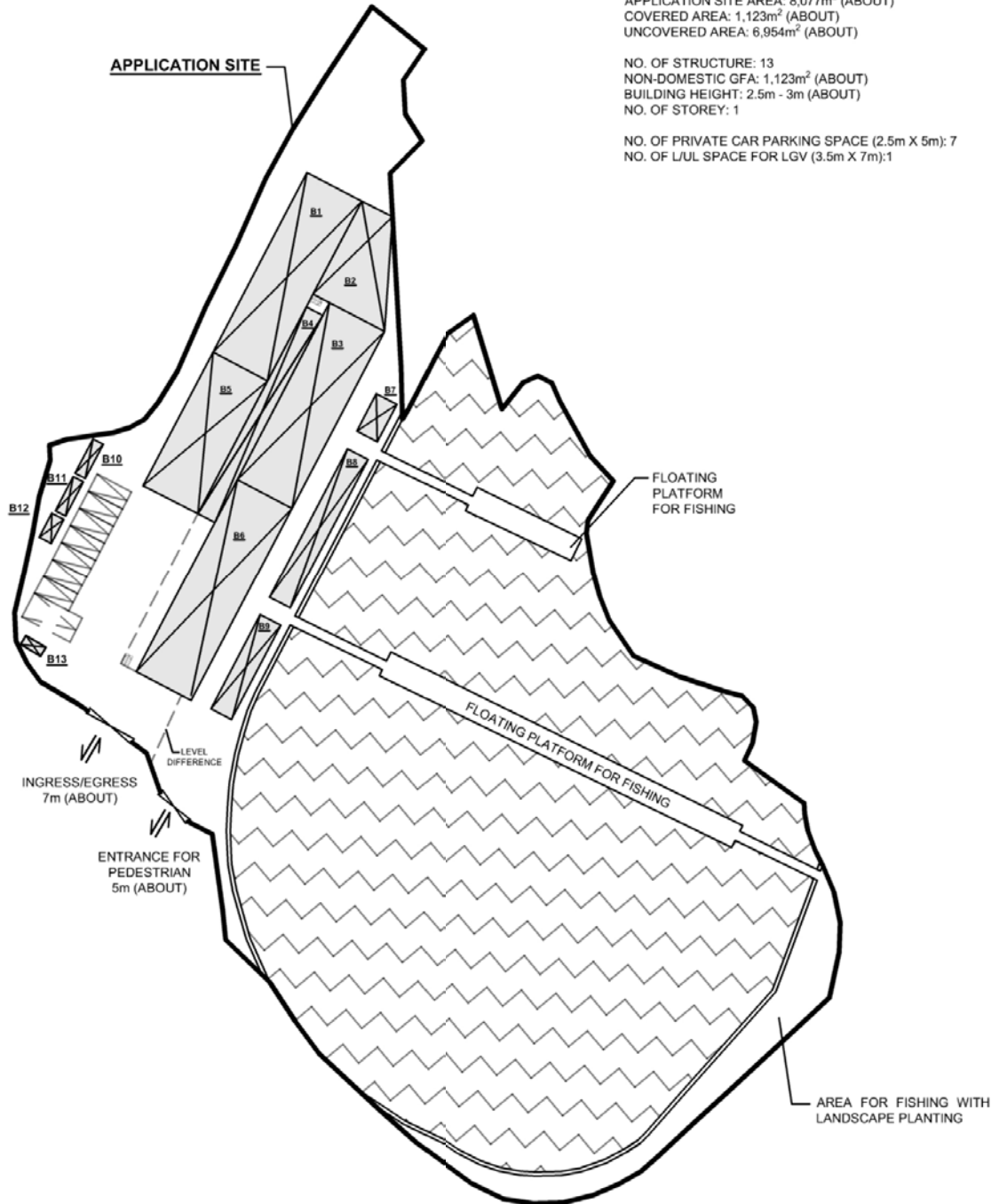
(摘錄自申請人於15. 7. 2019呈交的申請書)
(Extract from Applicant's Submission Dated 15.7.2019)

DEVELOPMENT PARAMETERS

APPLICATION SITE AREA: 8,077m² (ABOUT)
 COVERED AREA: 1,123m² (ABOUT)
 UNCOVERED AREA: 6,954m² (ABOUT)

NO. OF STRUCTURE: 13
 NON-DOMESTIC GFA: 1,123m² (ABOUT)
 BUILDING HEIGHT: 2.5m - 3m (ABOUT)
 NO. OF STOREY: 1

NO. OF PRIVATE CAR PARKING SPACE (2.5m X 5m): 7
 NO. OF LUL SPACE FOR LGV (3.5m X 7m): 1



STRUCTURE	USE	COVERED AREA	NON-DOM. GFA	BUILDING HEIGHT
B1	FISHING EDUCATION CENTRE	210m ² (ABOUT)	210m ² (ABOUT)	3m (ABOUT)(1-STOREY)
B2	STORAGE OF FISHING TOOLS	102m ² (ABOUT)	102m ² (ABOUT)	3m (ABOUT)(1-STOREY)
B3	COVERED SEATING ACCOMMODATION	208m ² (ABOUT)	208m ² (ABOUT)	3m (ABOUT)(1-STOREY)
B4	CANOPY (CIRCULATION)	74m ² (ABOUT)	74m ² (ABOUT)	3m (ABOUT)(1-STOREY)
B5	CANOPY (ARTIFICIAL FISHPOND)	156m ² (ABOUT)	156m ² (ABOUT)	3m (ABOUT)(1-STOREY)
B6	RECEPTION	225m ² (ABOUT)	225m ² (ABOUT)	3m (ABOUT)(1-STOREY)
B7	CANOPY (COVERED FISHING AREA)	16m ² (ABOUT)	16m ² (ABOUT)	3m (ABOUT)(1-STOREY)
B8	CANOPY (COVERED FISHING AREA)	65m ² (ABOUT)	65m ² (ABOUT)	3m (ABOUT)(1-STOREY)
B9	CANOPY (COVERED FISHING AREA)	41m ² (ABOUT)	41m ² (ABOUT)	3m (ABOUT)(1-STOREY)
B10	TOILET	8m ² (ABOUT)	8m ² (ABOUT)	2.5m (ABOUT)(1-STOREY)
B11	TOILET	8m ² (ABOUT)	8m ² (ABOUT)	2.5m (ABOUT)(1-STOREY)
B12	TOILET	6m ² (ABOUT)	6m ² (ABOUT)	2.5m (ABOUT)(1-STOREY)
B13	METER ROOM	4m ² (ABOUT)	4m ² (ABOUT)	2.5m (ABOUT)(1-STOREY)
TOTAL		1,123m ² (ABOUT)	1,123m ² (ABOUT)	

LEGEND

- STRUCTURE
- PARKING/ LUL SPACE
- EXISTING POND

B5 - ARTIFICIAL FISHPOND IS PROVIDED AT STRUCTURE B5 FOR FISHING PURPOSE FOR YOUNGER VISITOR
 B7 TO B9 - CANOPY (SHADE STRUCTURE) IS PROVIDED BY THE FISHPOND FOR FISHING PURPOSE

Drawing No.
P02

Ver.
01

Project
 PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE (FISHING GROUND) FOR A PERIOD OF 3 YEARS
 LOT 1563 (PART) AND 1564 RP (PART) IN D.D. 129 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND

Drawing Title
LAYOUT PLAN

Scale of A4
1:1000

Drawn

Date
6.6.2019

Revised

Date
15.7.2019

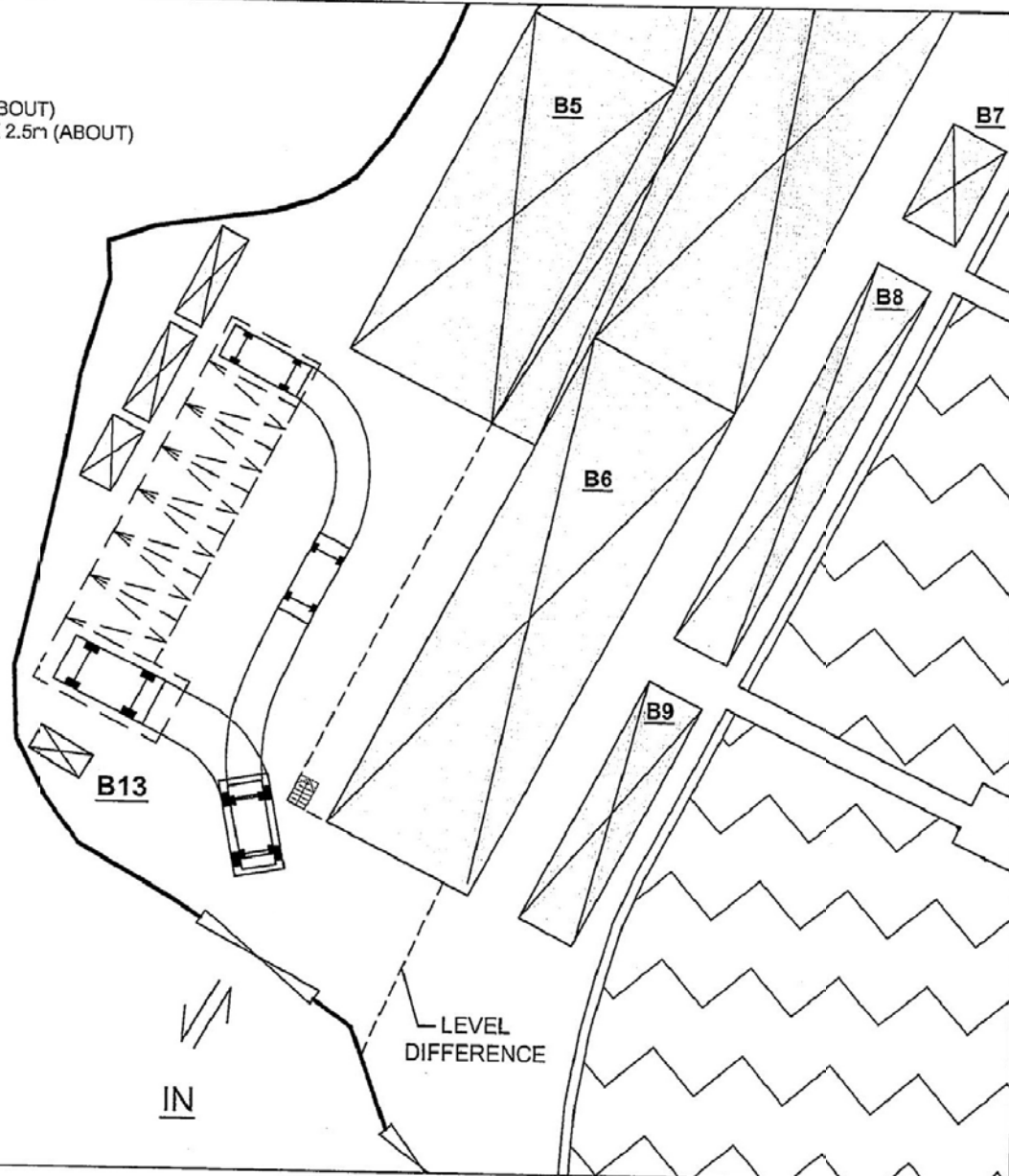
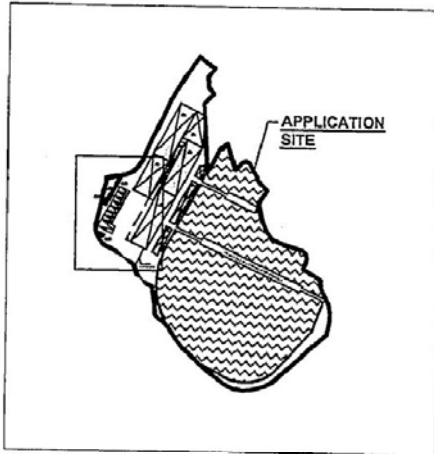


參考編號 REFERENCE No. 繪圖 DRAWING
 A/YL-LFS/344 A-2

(摘錄自申請人於15. 7. 2019呈交的申請書)
 (Extract from Applicant's
 Submission Dated 15.7.2019)

SWEPT PATH ANALYSIS

DIMENSION OF PRIVATE CAR: 4.3m X 1.8m (ABOUT)
 DIMENSION OF LIGHT GOODS VEHICLE: 5m X 2.5m (ABOUT)



LEGEND

- STRUCTURE
- PARKING / LOADING/UNLOADING SPACE
- PRIVATE CAR / LGV
- SWEPT PATH OF VEHICLE

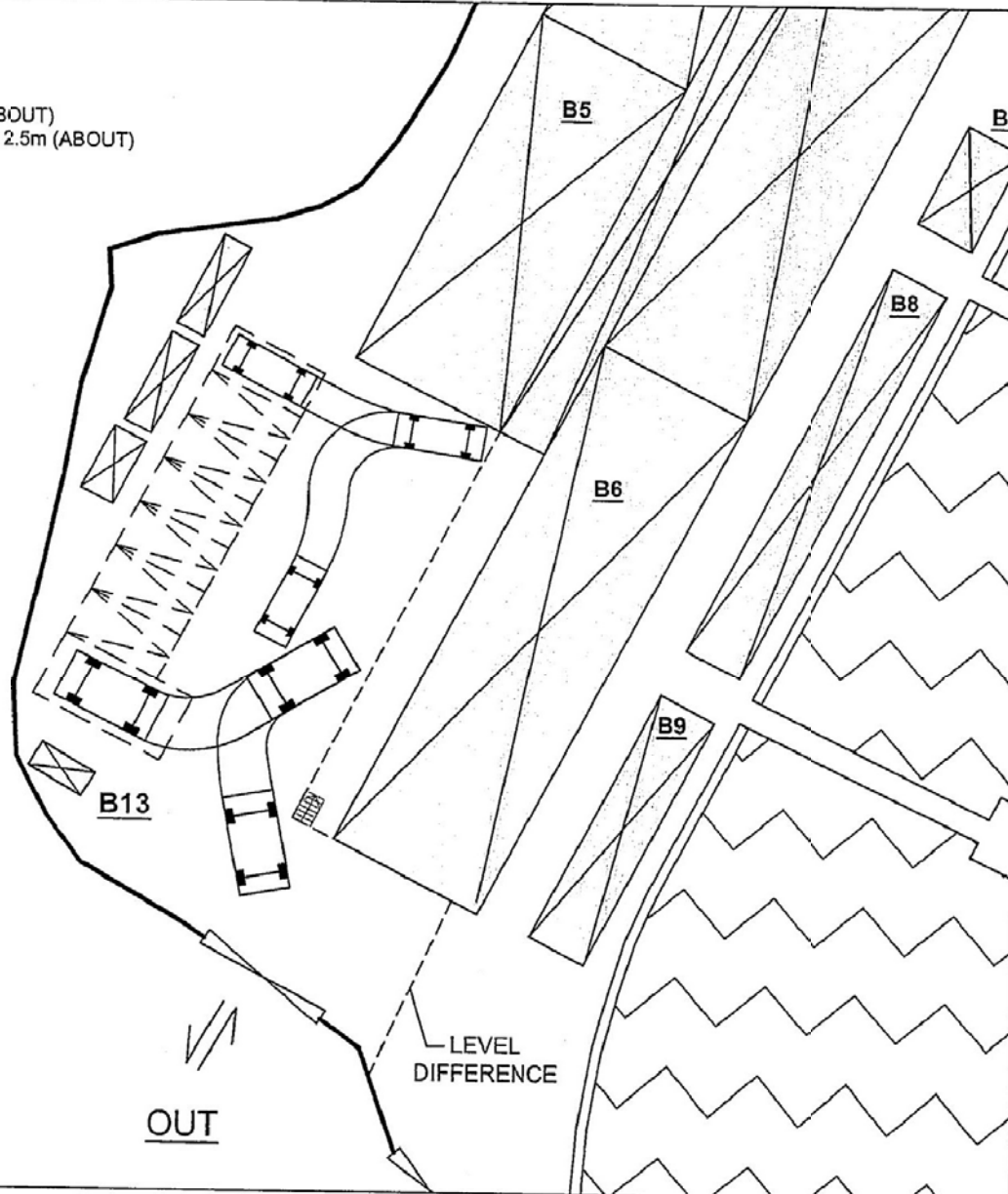
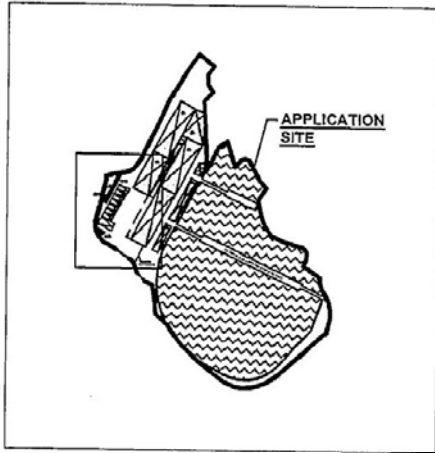
Drawing No.	Ver.
P03	01
Project	
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE (FISHING GROUND) FOR A PERIOD OF 3 YEARS	
LOT 1563 (PART) AND 1564 RP (PART) IN D.D. 129 AND ADJOINING G.L.	
Drawing Title	
SWEPT PATH ANALYSIS (IN)	
Scale of All	
1:300	
Drawn	Date
	27.5.2019
Revised	Date

參考編號 REFERENCE No. 繪圖 DRAWING
 A/YL-LFS/344 A-3

(摘錄自申請人於10. 6. 2019呈交的申請書)
 (Extract from Applicant's Submission Dated 10.6.2019)

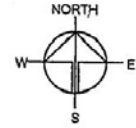
SWEPT PATH ANALYSIS

DIMENSION OF PRIVATE CAR: 4.3m X 1.8m (ABOUT)
 DIMENSION OF LIGHT GOODS VEHICLE: 5m X 2.5m (ABOUT)



LEGEND

- STRUCTURE
- PARKING / LOADING/UNLOADING SPACE
- PRIVATE CAR / LGV
- SWEEP PATH OF VEHICLE



Drawing No.	Var.
P04	01
Project	
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE (FISHING GROUND) FOR A PERIOD OF 3 YEARS	
LOT 1563 (PART) AND 1564 RP (PART) IN D.D. 129 AND ADJOINING G.L.	
Drawing Title	
SWEPT PATH ANALYSIS (OUT)	
Scale of All	
1:300	
Drawn	Date
	27.5.2019
Revised	Date

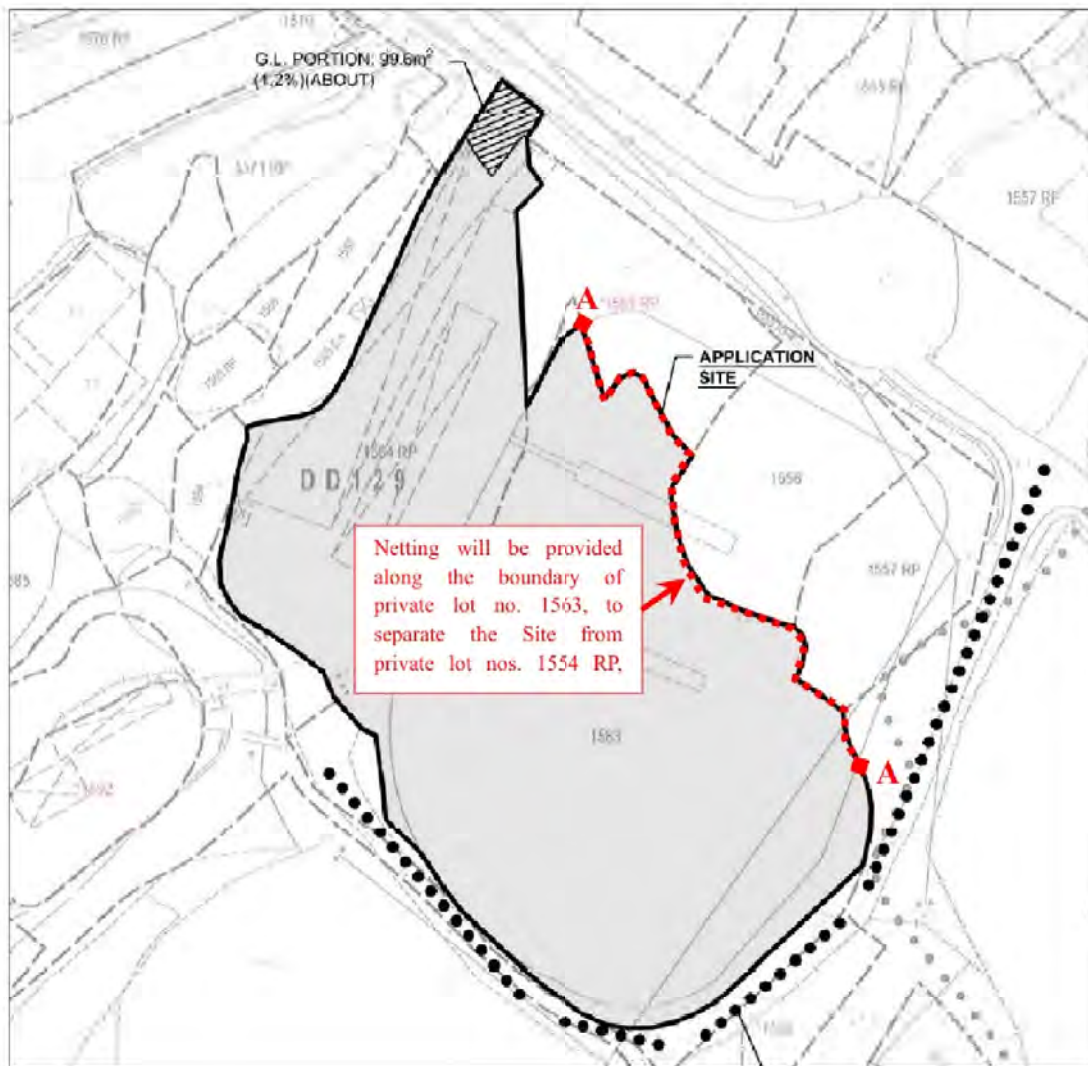
參考編號 REFERENCE No. 繪圖 DRAWING
 A/YL-LFS/344 A-4

(摘錄自申請人於10.6.2019呈交的申請書)
 (Extract from Applicant's Submission Dated 10.6.2019)

Netting to Separate the Site from Other Private Land Lots

**Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Fishing Ground)
for a Period of 3 Years in Lots 1563 (Part) and 1564 RP (Part) in D.D. 129
and Adjoining Government Land, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories**

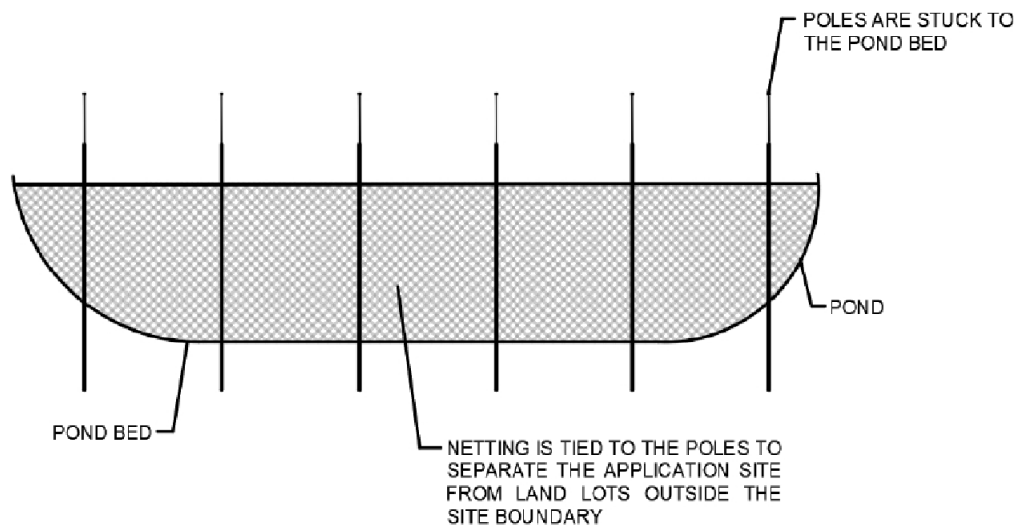
(Application No. A/YL-LFS/344)



A Block D, The Richfield, 236 Kat Hing Wai, Kam Tin, N.T., H.K.
T (852) 2339 0884 M [REDACTED]
F (852) 2323 3662 E [REDACTED]

參考編號 REFERENCE No. A/YL-LFS/344	繪圖 DRAWING A-5
------------------------------------	-------------------

(摘錄自申請人於10.7.2019呈交的申請書)
(Extract from Applicant's
Submission Dated 10.7.2019)



Section A-A



A Block D, The Richfield, 236 Kat Hing Wai, Kam Tin, N.T., H.K.
T (852) 2339 0884
F (852) 2323 3662

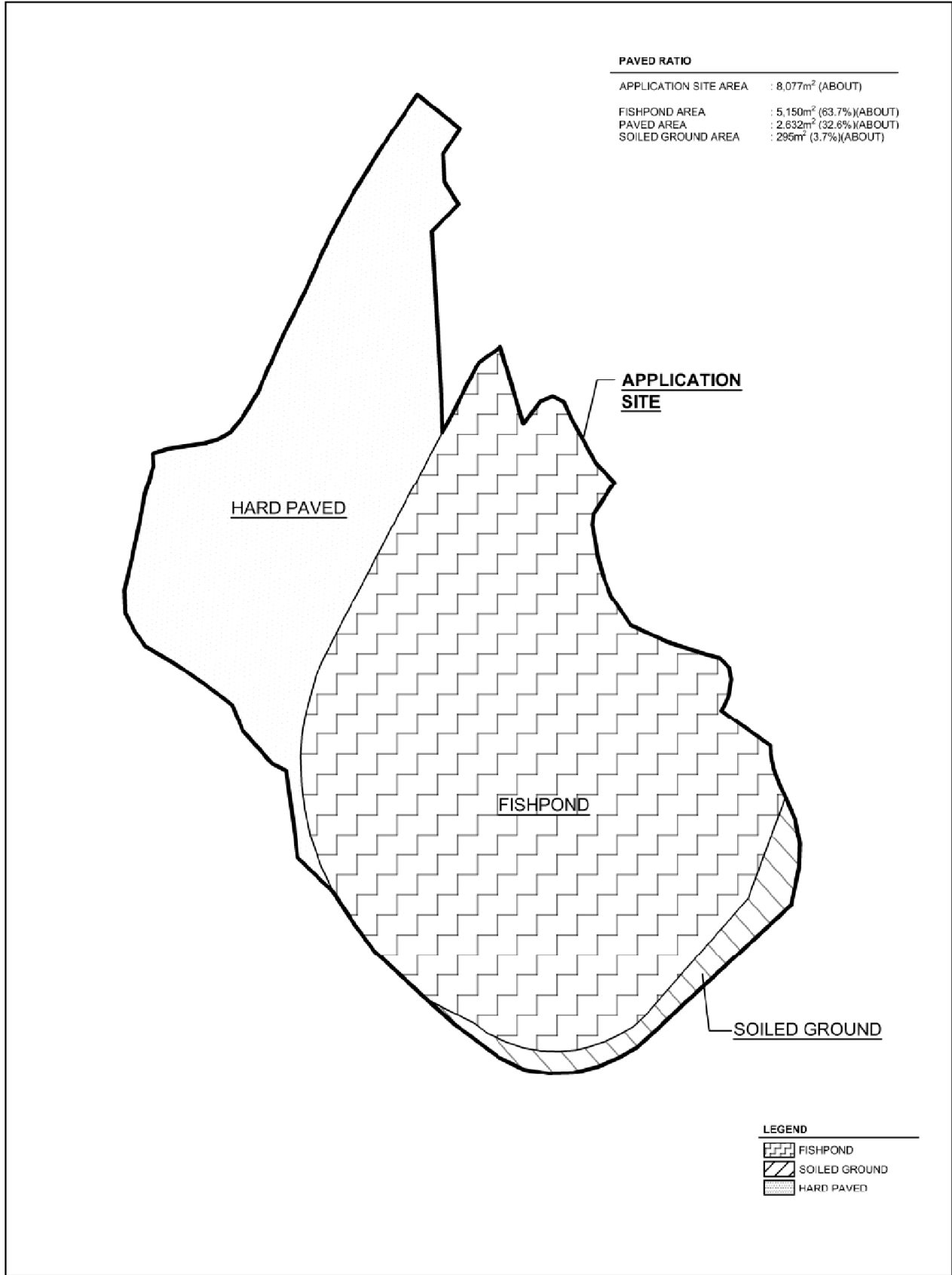
M
E

參考編號 REFERENCE No. A/YL-LFS/344	繪圖 DRAWING A-6
------------------------------------	-------------------

(摘錄自申請人於10.7.2019呈交的申請書)
(Extract from Applicant's
Submission Dated 10.7.2019)

PAVED RATIO

APPLICATION SITE AREA : 8,077m² (ABOUT)
 FISHPOND AREA : 5,150m² (63.7%)(ABOUT)
 PAVED AREA : 2,632m² (32.6%)(ABOUT)
 SOILED GROUND AREA : 296m² (3.7%)(ABOUT)

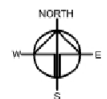


Drawing No.
P05

Ver.
01

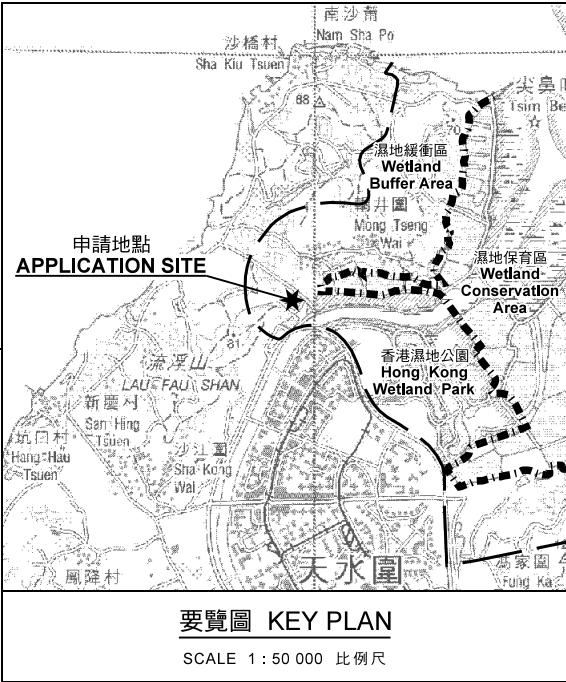
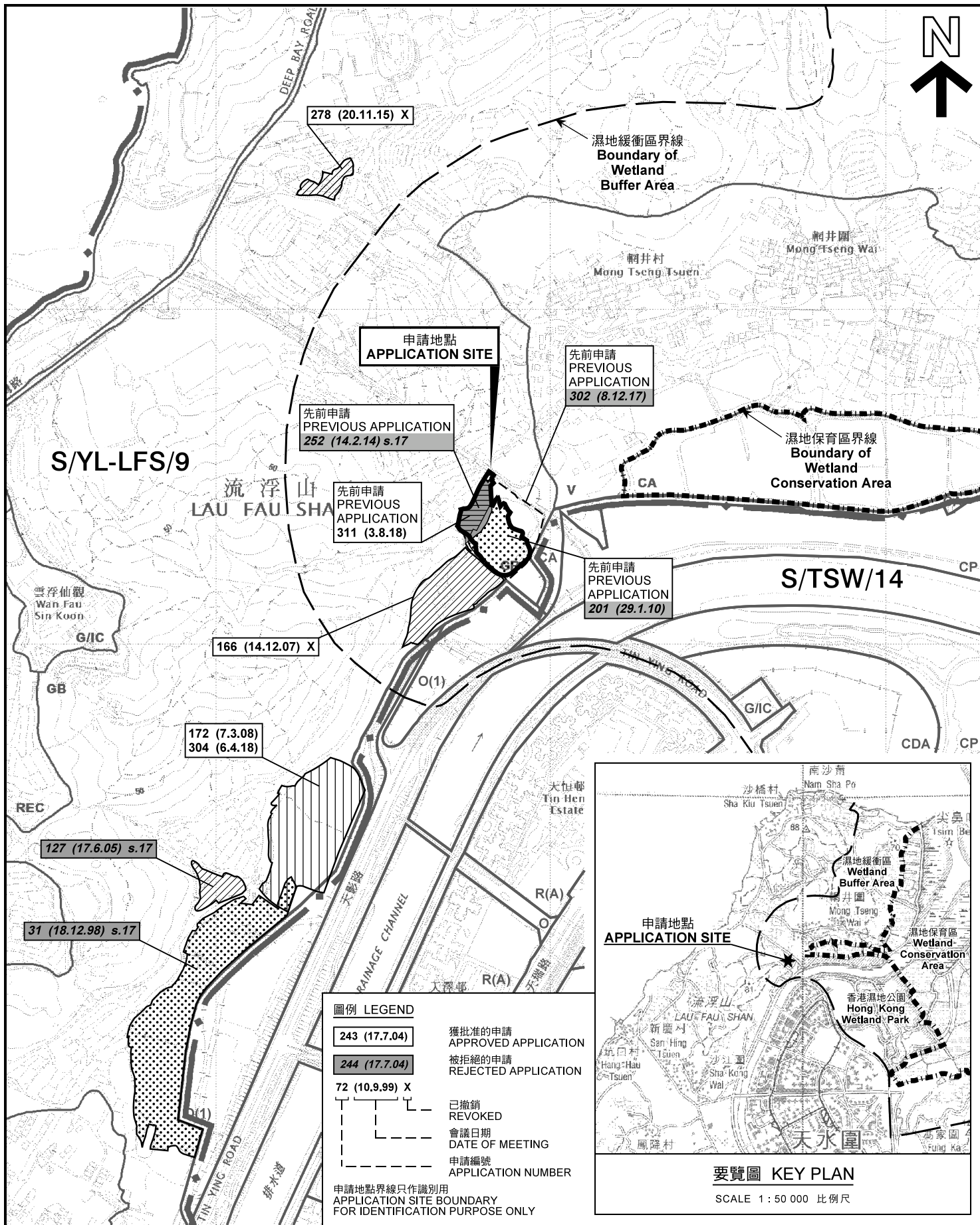
Project
 PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE (FISHING GROUND) FOR A PERIOD OF 3 YEARS
 LOT 1563 (PART) AND 1564 RP (PART) IN D.D. 129 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND

Drawing Title PAVED RATIO	
Scale of All 1:500	
Drawn	Date 18.7.2019
Revised	Date



參考編號 REFERENCE No. A/YL-LFS/344	繪圖 DRAWING A-7
------------------------------------	-------------------

(摘錄自申請人於18. 7. 2019呈交的申請書)
 (Extract from Applicant's
 Submission Dated 18.7.2019)



圖例 LEGEND	
243 (17.7.04)	獲批准的申請 APPROVED APPLICATION
244 (17.7.04)	被拒絕的申請 REJECTED APPLICATION
72 (10.9.99) X	已撤銷 REVOKED
---	會議日期 DATE OF MEETING
---	申請編號 APPLICATION NUMBER
申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY	

位置圖 LOCATION PLAN

擬議臨時康體文娛場所(釣魚場)(為期3年)
 新界元朗流浮山丈量約份第129約
 地段第1563號(部分)及第1564號餘段(部分)和毗連政府土地
 PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE
 (FISHING GROUND) FOR A PERIOD OF 3 YEARS
 LOTS 1563 (PART) AND 1564 RP (PART) IN D.D. 129
 AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
 LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

SCALE 1:7 500 比例尺
 0 100 200 300 METRES

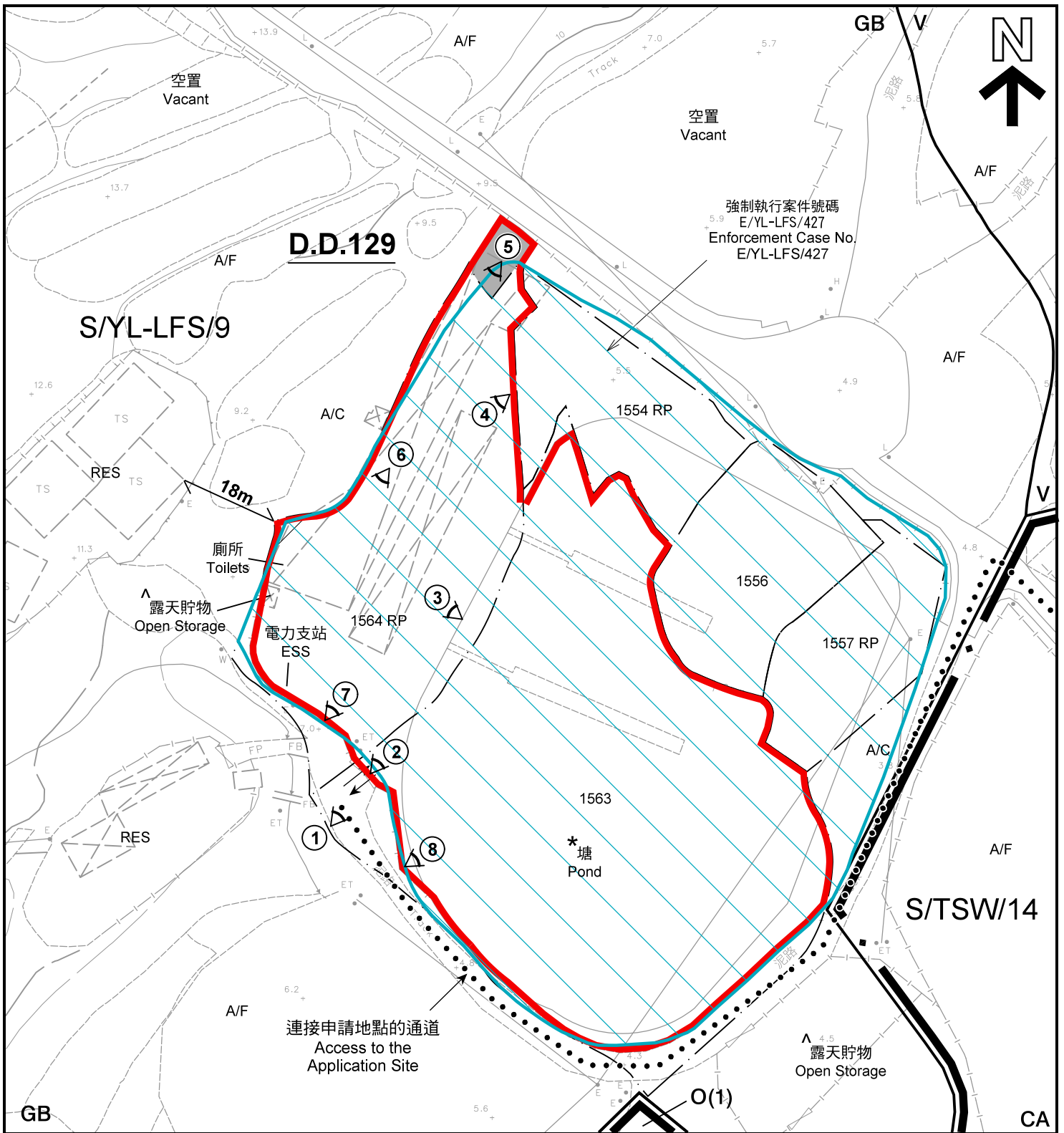
本摘要圖於2019年7月5日擬備，
 所根據的資料為於2018年10月16日
 核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-LFS/9
 EXTRACT PLAN PREPARED ON 5.7.2019
 BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.
 S/YL-LFS/9 APPROVED ON 16.10.2018

規劃署
**PLANNING
 DEPARTMENT**



參考編號
 REFERENCE No.
A/YL-LFS/344

圖 PLAN
A-1



註釋 Notes :

- (1) 2019年6月27日勘測的土地用途
Land uses shown on this plan are in accordance with the land use survey conducted by the Planning Department on 27.6.2019
- (2) * 土地用途跟1992年3月勘測的土地用途一致
Indicates that the use is the same as that revealed by the land use survey conducted by the Planning Department on Mar 1992
- (3) ^ 土地用途跟1992年3月勘測的土地用途有別
Indicates that the use is different from that revealed by the land use survey conducted by the Planning Department on Mar 1992

圖例 LEGEND

- 申請地點(界線只作識別用)
APPLICATION SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)
- 政府土地
GOVERNMENT LAND
- 鄉村式發展
VILLAGE TYPE DEVELOPMENT
- 休憩用地
OPEN SPACE
- 自然保育區
CONSERVATION AREA

- 綠化地帶
GREEN BELT
- 住用構築物
RESIDENTIAL STRUCTURES
- 休耕農地
FALLOW AGRICULTURAL LAND
- 常耕農地
CULTIVATED AGRICULTURAL LAND
- 實地照片的觀景點
VIEWING POINT OF SITE PHOTO
- 入口/出口
INGRESS / EGRESS

平面圖 SITE PLAN

本摘要圖於2019年7月19日擬備，所根據的資料為測量圖編號 2-SW-17D、18C、22B 及 23A
EXTRACT PLAN PREPARED ON 19.7.2019
BASED ON SURVEY SHEETS No. 2-SW-17D, 18C, 22B & 23A

擬議臨時康體文娛場所(釣魚場)(為期3年)
新界元朗流浮山丈量約份第129約
地段第1563號(部分)及第1564號餘段(部分)和毗連政府土地
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE
(FISHING GROUND) FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1563 (PART) AND 1564 RP (PART) IN D.D. 129
AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

SCALE 1 : 1 000 比例尺
米 METRES 20 0 20 40 米 METRES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
AYL-LFS/344

圖 PLAN
A-2

輞井村
Mong Tseng
Tsuen



連接申請地點的通道
Access to the
Application Site

Nullah

天月路
TIN YUET ROAD

TIN YING ROAD

天影路

天恒邨
Tin Heng
Estate

圖例 LEGEND



申請地點(界線只作識別用)
APPLICATION SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION
PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2019年7月16日擬備，所根據的資料為地政總署於2018年1月3日拍得的航攝照片編號 E032333C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 16.7.2019
BASED ON AERIAL PHOTO No.
E032333C TAKEN ON 3.1.2018
BY LANDS DEPARTMENT

2018年1月3日拍得的航攝照片
AERIAL PHOTO TAKEN ON 3.1.2018

擬議臨時康體文娛場所(釣魚場)(為期3年)
新界元朗流浮山丈量約份第129約
地段第1563號(部分)及第1564號餘段(部分)和毗連政府土地
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE
(FISHING GROUND) FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1563 (PART) AND 1564 RP (PART) IN D.D. 129
AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
AYL-LFS/344

圖 PLAN
A-3a



圖例 LEGEND



申請地點(界線只作識別用)
APPLICATION SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION
PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2019年7月12日擬備，所根據的資料為地政總署於2012年1月19日拍得的航攝照片編號 CW93423

EXTRACT PLAN PREPARED ON 12.7.2019
BASED ON AERIAL PHOTO No.
CW93423 TAKEN ON 19.1.2012
BY LANDS DEPARTMENT

2012年1月19日拍得的航攝照片
AERIAL PHOTO TAKEN ON 19.1.2012

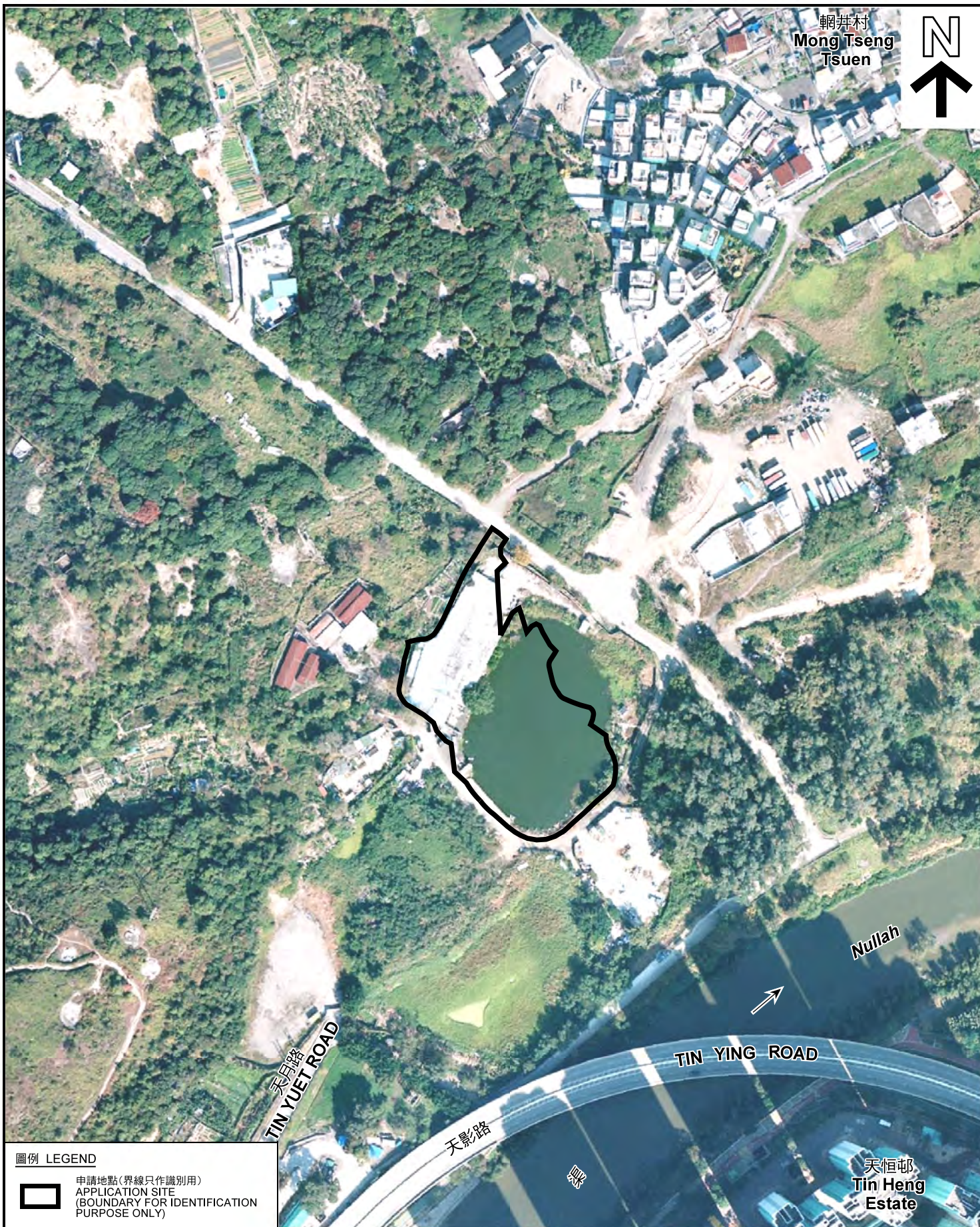
擬議臨時康體文娛場所(釣魚場)(為期3年)
新界元朗流浮山丈量約份第129約
地段第1563號(部分)及第1564號餘段(部分)和毗連政府土地
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE
(FISHING GROUND) FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1563 (PART) AND 1564 RP (PART) IN D.D. 129
AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
AYL-LFS/344

圖 PLAN
A-3b



圖例 LEGEND



申請地點(界線只作識別用)
APPLICATION SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION
PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2019年7月10日擬備，所根據的資料為地政總署於2015年1月3日拍得的航攝照片編號 CS56245

EXTRACT PLAN PREPARED ON 10.7.2019
BASED ON AERIAL PHOTO No.
CS56245 TAKEN ON 3.1.2015
BY LANDS DEPARTMENT

**2015年1月3日拍得的航攝照片
AERIAL PHOTO TAKEN ON 3.1.2015**

擬議臨時康體文娛場所(釣魚場)(為期3年)
新界元朗流浮山丈量約份第129約
地段第1563號(部分)及第1564號餘段(部分)和毗連政府土地
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE
(FISHING GROUND) FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1563 (PART) AND 1564 RP (PART) IN D.D. 129
AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
AYL-LFS/344

圖 PLAN
A-3c

1

申請地點
APPLICATION SITE



2

申請地點
APPLICATION SITE



3

申請地點
APPLICATION SITE



4

申請地點
APPLICATION SITE



申請地點界線只作識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本圖於2019年7月8日擬備，所根據的資料為攝於2019年6月27日的實地照片
PLAN PREPARED ON 8.7.2019
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 27.6.2019

實地照片 SITE PHOTO

擬議臨時康體文娛場所(釣魚場)(為期3年)
新界元朗流浮山丈量約份第129約
地段第1563號(部分)及第1564號餘段(部分)和毗連政府土地
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE
(FISHING GROUND) FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1563 (PART) AND 1564 RP (PART) IN D.D. 129
AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-LFS/344

圖 PLAN
A-4a



申請地點界線只作識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTO

擬議臨時康體文娛場所(釣魚場)(為期3年)

新界元朗流浮山丈量約份第129約

地段第1563號(部分)及第1564號餘段(部分)和毗連政府土地
PROPOSED TEMPORARY PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE
(FISHING GROUND) FOR A PERIOD OF 3 YEARS
LOTS 1563 (PART) AND 1564 RP (PART) IN D.D. 129
AND ADJOINING GOVERNMENT LAND,
LAU FAU SHAN, YUEN LONG, NEW TERRITORIES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



本圖於2019年7月8日擬備，所根據的資料為攝於2019年6月27日的實地照片
PLAN PREPARED ON 8.7.2019
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 27.6.2019

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-LFS/344

圖 PLAN
A-4b